

PRESS RELEASE

Martha Pantín
305-520-3197
mediarelations@aa.com

PARA PUBLICAR: lunes, 24 de junio de 2013

AMERICAN AIRLINES COMPLETA LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS MALETINES ELECTRONICOS DE VUELO

American se convierte en la primera aerolínea comercial principal en implementar maletines electrónicos de vuelo en toda la flota y en discontinuar las revisiones impresas en papel

MIAMI – American Airlines ha completado la exitosa implementación de su programa líder en la industria de Maletines Electrónicos de Vuelo, con la discontinuación de revisiones hasta mapas de terminales impresos en papel, convirtiéndose en la primera aerolínea comercial en utilizar las tabletas en su totalidad en todas las cabinas de mando durante todas las fases de vuelo. En abril, American completó las pruebas en sus aeronaves Boeing 757 y 767, y se ha asegurado la aprobación de la FAA para usar los iPads de Apple en todas sus flotas actuales – Boeing 777, 767, 757, 737 y MD-80.

Un Maletín Electrónico de Vuelo, que reemplaza más de 35 libras de manuales y material de referencia impresos que los pilotos solían cargar consigo en un sus maletines de viaje, ofrece numerosos beneficios para American y para sus pilotos.

“Nuestro programa del Maletín Electrónico de Vuelo tiene un impacto positivo importante en el medio ambiente y en el ahorro de costos”, dijo David Campbell, Vice-presidente de Seguridad y Desempeño de Operaciones de American. “De hecho, eliminar los maletines de vuelo de todos nuestros aviones ahorra un mínimo de 400,000 galones y \$1.2 millones anuales en combustible basados en los precios actuales. Adicionalmente cada uno de los más de 8,000 iPads que hemos implementado hasta la fecha reemplaza más de 3,000 hojas de papel previamente cargadas por cada piloto e instructor activo. En total, 24 millones de hojas de documentos de papel han sido eliminadas”.

Todos los pilotos de American disfrutan ahora de los beneficios asociados con el reemplazo de sus pesados maletines de vuelo –una de las mayores causas de lesiones de pilotos en la aerolínea- con un iPad de 1.35 libras. El formato digital también requiere menos tiempo para actualizar cada uno de los seis o más manuales de papel de cada maletín de vuelo de un piloto, ya que la actualización a mano de las revisiones de papel toma horas cada mes, comparada a los minutos que toma la actualización electrónica.

“Nuestro enfoque en el desarrollo tecnológico en toda nuestra operación es más fuerte que nunca, a medida que continuamos construyendo la nueva American”, dijo Patrick O’Keeffe, Vice-presidente de Tecnología de Operaciones de Aerolínea. “Como la primera aerolínea principal en completar exitosamente la transición a Maletines Electrónicos de Vuelo en toda la flota, estamos orgullosos de contar con este programa entre nuestros

American Airlines completa implementación de Maletín Electrónico de Vuelo

24 de junio de 2013

otros programas exitosos que proveen las herramientas que nuestros empleados requieren para desarrollar sus obligaciones de manera segura y eficiente”.

Como parte del programa del Maletín Electrónico de Vuelo, los pilotos de American utilizan software móvil y datos de Jeppesen, una unidad de Aviación Digital de Boeing. La aplicación de Mapa de Terminal de Jeppesen Mobile, aprobada por la FAA, es permitida para uso de puerta de salida a puerta de salida durante todas las fases del vuelo y, con la excepción de algunos documentos seleccionados, reemplaza los manuales operativos de papel con información electrónica actualizada de más fácil acceso.

“Felicitamos a American por el éxito de su programa del Maletín Electrónico de Vuelo” dijo Thomas Wede, Presidente de Jeppesen. “Después de trabajar juntos por varios años en este programa, estamos orgullosos de los logros de American a medida que continua eliminando materiales impresos de la cabina de mando, reduciendo la carga de trabajo de los pilotos e incrementado la eficiencia operacional en un competitivo ambiente de negocios”.

American y la Asociación de Pilotos Aliados (APA por sus siglas Inglés), comenzaron a trabajar en la posibilidad de utilizar el dispositivo de tableta como un Maletín Electrónico de Vuelo en junio de 2010, y American fue la primera aerolínea comercial en recibir aprobación de la FAA para usar la tableta durante todas la fases de vuelo en diciembre de 2011 en su flota de aeronaves Boeing 777. American ha trabajado en estrecha colaboración con sus pilotos durante todas las fases de desarrollo que condujeron a la integración completa del programa.

A partir del 10 de julio, los pilotos de American Eagle tendrán la opción de usar los iPads de Apple, para acceder a manuales y material de referencia, haciendo de American Eagle una de la primeras aerolíneas regionales en adoptar los Maletines Electrónicos de Vuelo.

Sobre American Airlines

American Airlines se enfoca en proveer una experiencia de viaje excepcional alrededor del globo, sirviendo más de 260 aeropuertos en más de 50 países y territorios. La flota de American que cuenta con cerca de 900 aviones opera más de 3,500 vuelos diarios en todo el mundo desde sus centros de conexiones en Chicago, Dallas/Fort Worth, Los Ángeles, Miami y Nueva York. American vuela a cerca de 100 destinos internacionales incluyendo mercados importantes como Londres, Madrid, Sao Paulo y Tokio. Con más de 500 aeronaves nuevas programadas a incorporarse a la flota, incluyendo entregas continuas de aeronaves de la familia de Boeing 737, y nuevas adiciones como las familias de aviones Boeing 777-300ER y Airbus A320, American se está transformando en la flota más joven y más moderna entre las principales aerolíneas de los Estados Unidos. El portal de American Airlines, aa.com[®], provee a sus usuarios un fácil acceso para conferir y hacer reservaciones, además de noticias personalizadas, información y ofertas de viajes. El programa AAdvantage[®] de American, elegido el Programa de Aerolínea del Año en los Premios Freddie de 2013, permite a sus miembros acumular millas por vuelos y compras de todos los días y canjear las millas por vuelos a casi 950 destinos alrededor del mundo, así como cambios a las cabinas superiores, paquetes de vacaciones, alquiler de autos, estadia en hoteles y otros productos al por menor. La aerolínea también ofrece cerca de 40 ubicaciones de [Admirals Club](#)[®] en todo el mundo ofreciendo comodidad,

American Airlines completa implementación de Maletín Electrónico de Vuelo

24 de junio de 2013

conveniencia y un ambiente con una amplia variedad de servicios, haciendo fácil para los clientes mantenerse productivos sin interrupciones. American Airlines es uno de los socios fundadores de la alianza **oneworld**[®], que reúne algunas de las mejores y más grandes aerolíneas del mundo, incluyendo marcas globales como British Airways, Cathay Pacific, Iberia, Japan Airlines, LAN y Qantas. Juntos, los miembros de la alianza sirven más de 840 destinos con alrededor de 9,000 vuelos diarios a cerca de 160 países y territorios. Conéctese con American a través de Twitter

[@AmericanAir](#) o [Facebook.com/AmericanAirlines](#). American Airlines, Inc. y American Eagle Airlines, Inc. son subsidiarias de AMR Corporation. Las acciones comunes de AMR Corporation se intercambian bajo el símbolo "AAMRQ" en el mercado de la OTCQB, operado por el OTC Markets Group.

###

Los comunicados de AMR Corp. se pueden acceder en <http://www.aa.com>